



Pratiques Avancées de Yoga
AYP-Advanced Yoga Practices

Newsletter No. 33

We can't create the witness by a mental act. We can only reveal the witness through meditation. (Yogani-lesson 346)

Nous ne pouvons pas créer le témoin par un acte mental. Tout ce que nous pouvons faire est de le laisser se révéler par la méditation.

*

Bhakti that calls us to daily meditation first is more fundamental to our spiritual progress than bhakti that calls us to service. If the meditation comes first, then we will surely be drawn to service that is evolutionary rather than binding. (Yogani-lesson 347)

La bhakti qui nous appelle d'abord à la méditation est plus essentielle à notre progrès spirituel que la bhakti qui nous appelle à rendre service. Si la méditation vient en premier, alors nous serons attirés sûrement vers un service qui, au lieu d'attacher, ira dans le sens de l'évolution.

*

It is much better to be honest about our urges and transcend them by effective means, than to be worrying and fighting with them on the surface level of the mind where they can never be mastered. (Yogani-lesson T67)

Il vaut bien mieux être honnête sur nos pulsions et les sublimer avec des moyens efficaces que de se tourmenter et de les combattre au niveau du mental où elles ne pourront jamais être maîtrisées.

Genève, le 2 septembre 2014

Bonjour à tous,

Les leçons 343 à 351 et T66 à T67 viennent d'être mises en ligne.

Les leçons 343 à 348 sont consacrées au karma, à la nature de l'action et à la façon dont nos actions et par conséquent notre karma se transforment à mesure que nous avançons dans nos pratiques spirituelles.

Dans les leçons 349 à 351, Yogani revient à la recherche du Soi, contrairement à ce que j'écrivais dans ma newsletter no 30 où j'annonçais un peu prématurément que cette étude était terminée. Dans la leçon 349, il la relie aux leçons sur la bhakti. Dans la 350, il étudie les différentes étapes par lesquelles passe le témoin et enfin dans la leçon 351, il applique la technique du samyama à la recherche du Soi (voir ma newsletter no.19 pour une liste des leçons consacrées au samyama).

A cet effet, Yogani propose un nouveau sutra : « I-thought-Who am I ? », qu'avec Benoît nous avons traduit par « Pensée-Je-Qui suis-je ? ». Le sens de ce sutra tel que je le comprends serait : « quand Je pense, quel est ce Je qui pense ? ».

Cela fait penser inévitablement à la célèbre affirmation de Descartes : « Je pense, donc je suis ». Pour leur part, les sages de l'Inde ne se sont jamais satisfaits de cette évidence et depuis des siècles, ils ont cherché à savoir quel était ce « Je » qui pense. Leur quête leur a permis d'affirmer son impermanence et que derrière ce « Je » illusoire existait de toute éternité une réalité transcendante. Le problème est que dans ce domaine les arguments philosophiques ne servent pas à grand-chose et que c'est à chacun d'entre nous de découvrir ce qu'il en est par la méditation et les pratiques spirituelles.

Dans la leçon T66, Yogani montre une sévérité qui ne lui est pas habituelle, en réponse à un correspondant qui envisageait de tromper sa femme pour trouver une partenaire tantrique mieux adaptée. A cette occasion, il précise clairement le rôle du tantra dans l'enseignement AYP.

Le titre anglais de la leçon T67 est : « A Sage's Jumping Seed » que l'on pourrait traduire, en faisant du mot à mot, « La graine bondissante d'un sage », ce qui en français serait tout à fait ridicule. J'aurais pu traduire par : « L'érection d'un sage » mais j'ai préféré une version plus élégante : « Un sage peut-il être tenté ? ».

Le sens de la leçon est que si un yogi avancé a une pulsion sexuelle, elle sera automatiquement sublimée en un courant extatique montant à travers le corps.

Je rappellerai à ce sujet qu'il est de notoriété publique que le Mahatma Gandhi avait coutume, pour éprouver sa chasteté, de partager son lit avec des jeunes filles nues, en tout bien tout honneur, ce qui est une illustration sans doute un peu extrême de la leçon de Yogani.

Je travaille maintenant à la traduction du livre « Samyama, cultiver la tranquillité en action, siddhis et miracles ». Il devrait être prêt pour la fin de l'année.

Bonne lecture

Didier